

-applicant 1/5-

別記第6号の三様式(第六条第二項関係)

申請人等作成用 1

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

For applicant, part 1

在留資格認定証明書交付申請書

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

写真

Photo

To the Director General of Sendai 入国管理局長 殿
Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定に基づき、次のとおり同法第7条第1項第2号に掲げる条件に適合している旨の証明書の交付を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for the certificate showing eligibility for the conditions provided for in 7, Paragraph 1, Item 2 of the said Act.

1 国籍・地域 Nationality/Region	2 生年月日 Date of birth	年 Year	月 Month	日 Day
3 氏名 Name	Family name	Given name		
4 性別 Sex	男 / 女 Male / Female	5 出生地 Place of birth	6 配偶者の有無 Marital status	有 / 無 Married / Single
7 職業 Occupation	8 本国における居住地 Home town/city			
9 日本における連絡先 Address in Japan 仙台市 青葉区 荒巻 字青葉 6-3 東北大学 大学院 理学研究科 国際交流推進室 電話番号 Telephone No. 022-795-5829				
10 旅券 Passport	(1) 番号 Number	(2) 有効期限 Date of expiration		
11 入国目的 (次のいずれか該当するものを選んでください。) <input type="checkbox"/> I「教授」 <input type="checkbox"/> II「教育」 <input type="checkbox"/> III「芸術」 "Professor" "Instructor" "Actor" <input type="checkbox"/> L「企業内転勤」 <input type="checkbox"/> M「投資・経営」 "Intra-company Transferee" "Investor/Business Manager" <input type="checkbox"/> N「人文知識・国際業務」 <input type="checkbox"/> N「技能」 "Specialist in Humanities/International Services" "Skilled Labor" <input type="checkbox"/> Q「研修」 <input type="checkbox"/> Y「技術実習(1号)」 <input type="checkbox"/> R「家族滞在」 <input type="checkbox"/> R「特定活動(a)」 <input type="checkbox"/> R「特定活動(b)(EPA家族)」 "Trainee" "Technical Intern Training (1)" "Dependent" "Designated Activities (a)" "Designated Activities (b)" <input type="checkbox"/> T「日本人の配偶者等」 <input type="checkbox"/> T「永住者の配偶者等」 "Spouse of Child of Japanese National" "Spouse of Child of Permanent Resident" <input type="checkbox"/> Q「研修」 <input type="checkbox"/> Y「技術実習(1号)」 <input type="checkbox"/> R「家族滞在」 <input type="checkbox"/> R「特定活動(a)」 <input type="checkbox"/> R「特定活動(b)(EPA家族)」 "Trainee" "Technical Intern Training (1)" "Dependent" "Designated Activities (a)" "Designated Activities (b)" <input type="checkbox"/> T「日本人の配偶者等」 <input type="checkbox"/> T「永住者の配偶者等」 "Spouse of Child of Japanese National" "Spouse of Child of Permanent Resident" <input type="checkbox"/> Q「研修」 <input type="checkbox"/> Y「技術実習(1号)」 <input type="checkbox"/> R「家族滞在」 <input type="checkbox"/> R「特定活動(a)」 <input type="checkbox"/> R「特定活動(b)(EPA家族)」 "Trainee" "Technical Intern Training (1)" "Dependent" "Designated Activities (a)" "Designated Activities (b)" <input type="checkbox"/> T「日本人の配偶者等」 <input type="checkbox"/> T「永住者の配偶者等」 "Spouse of Child of Japanese National" "Spouse of Child of Permanent Resident"		Purpose of entry: check one of the following <input type="checkbox"/> K「宗教」 "Religious Activities" <input type="checkbox"/> L「文化活動」 "Cultural Activities" <input type="checkbox"/> N「研究」 "Research" <input type="checkbox"/> N「研究(転勤)」 "Researcher(Transferee)" <input type="checkbox"/> N「研究」 "Researcher" <input type="checkbox"/> N「特定活動(イロ)」 "Designated Activities (a/b)" <input type="checkbox"/> O「興行」 "Entertainer" <input type="checkbox"/> P「留学」 "Student" <input type="checkbox"/> R「特定活動(EPA家族)」 "Dependent of EPA" <input type="checkbox"/> U「その他」 "Others"		
12 入国予定年月日 Date of entry	年 Year	月 Month	日 Day	13 上陸予定港 Port of entry
14 滞在予定期間 Intended length of stay	年 Year	月 Month	日 Day	15 同行者の有無 Accompanying persons, if any
16 査証申請予定地 Intended place to apply for visa	有 / 無 Yes / No	有 / 無 Yes / No		
17 過去の出入国履歴 Past entry into / departure from Japan	有 / 無 Yes / No	有 / 無 Yes / No		
(上記で「有」を選択した場合は) (Fill in the followings when the answer is "Yes") 回数 回 直近の出入国履歴 (times) The latest entry from	年 Year	月 Month	日 Day	から 年 Day to Year
18 犯罪を理由とする処分を受けたことのある(日本国外におけるものを含む。) 有 (具体的内容) Yes (Detail)) / 無 / No			
19 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation order (上記で「有」を選択した場合は) (Fill in the followings when the answer is "Yes") 回数 回 直近の退去強制 (times) The latest departure by deportation	年 Year	月 Month	日 Day	年 Year
20 日本親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents				

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居予定 Residence with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/school	在留カード番号 特別永住者証明番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				はい/いいえ Yes / No		
				はい/いいえ Yes / No		
				はい/いいえ Yes / No		
				はい/いいえ Yes / No		
				はい/いいえ Yes / No		

※ 20については、影響を受ける場合は前記欄に入国して居住すること。なお「研究」「技術実習」に係る申請の場合は影響不要です。

Regarding item 20, if there is not enough space in the given column to write about your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.

In addition, take note that you are not required to fill in item 20 for applications pertaining to "Trainee"/Technical Intern Training."

(注) 裏面参照の上、申請に必要な事項を作成して下さい。 Note: Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

Insert your photo image, or airmail your ID photo in size of 3.0x4.0 cm to DiRECT.

1. Nationality, Religion
2. Date of birth
3. Name (FAMILY, Given)
4. Gender (place a circle figure from an insert tab)
5. Place of birth
6. Marital status (place a circle figure from an insert tab)
7. Occupation (i.e. graduated in March 2013, student, lecturer, etc...)
8. Name of the city/town where you live in your home country
9. SKIP (already filled by DiRECT)
10. Your passport number and its expiring date (if not issued yet, you can leave it blank)
11. SKIP (already filled by DiRECT)
12. Tentative date of entry (this can be changed, just fill in the approximate date before Sep. 30)
13. Name of the airport in Japan where you tentatively intend to land
14. The initial length of your stay (this corresponds to your standard period of program in 8 on the fourth University4 sheet. Master students should fill in as TWO years, even if you intend to go on to Doctoral program for the following three years)
15. Accompanying persons (place a circle figure from an insert tab)
16. Japanese embassy/consulate close to your residence, in YOUR country
17. Details of your previous visit to Japan, if any (place a circle figure from an insert tab)
18. Criminal records if any, both inside & outside Japan (place a circle figure from an insert tab)
19. Departure order in the past if any
20. If you have any family already living in Japan

How to fill in your CoE application -Applicant2/5-

申請人等作成用 2 P (「留学」)
For applicant, part 2 P ("Student")

在留資格認定証明書用
For certificate of eligibility

21 通学先 Place of study

(1) 名称 Name of school 東北大学 大学院 理学研究科

(2) 所在地 Address 仙台市 青葉区 荒巻 字 青葉 6-3 (3) 電話番号 Telephone No. 022-795-5829 (国際交流推進課)

22 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) 年 Years

23 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1) 在籍状況 ☐ 卒業 ☐ 在学中 ☐ 休学中 ☐ 中退
Registered enrollment Graduated In school Temporary absence Withdrawal

☐ 大学院 (博士) ☐ 大学院 (修士) ☐ 大学 ☐ 短期大学 ☐ 専門学校
Doctor Master Bachelor Junior college College of technology

☐ 高等学校 ☐ 中学校 ☐ その他 ()
Senior high school Junior high school Others

(2) 学校名 Name of the school (3) 卒業又は卒業見込み年月日 Date of graduation or expected graduation 年 Year 月 Month 日 Day

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language).)

☐ 試験による証明 Proof based on a Japanese language test

(1) 試験名 Name of the test (2) 級又は点数 Attained level or score

☐ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education

機関名 Organization

期間: 年 Year 月 Month から to 年 Year 月 Month まで
Period from to

☐ その他 Others

25 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)
Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school.)

日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language

機関名 Organization

期間: 年 Year 月 Month から to 年 Year 月 Month まで
Period from to

26 滞在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

☐ 本人負担 Self 円 Yen ☐ 在外経費支弁者負担 Supporter living abroad 円 Yen

☐ 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan 円 Yen ☐ 奨学金 Scholarship 円 Yen

☐ その他 Others 円 Yen

(2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash

☐ 外国からの携行 Carrying from abroad 円 Yen ☐ 外国からの送金 Remittances from abroad 円 Yen

(携行者 Name of the individual carrying cash 携行時期 Date and time of carrying cash) ☐ その他 Others 円 Yen

(3) 経費支弁者 Supporter

① 氏名 Name

② 住所 Address 電話番号 Telephone No.

③ 職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) 電話番号 Telephone No.

④ 年収 Annual income 円 Yen

22. Total years of your formal schooling after elementary school to the present. (Do not include kindergarten or nursery)
23. Your latest schooling status. Detail your current enrollment if you are currently a student.
24. SKIP (not required for students applying to School of Science)
25. SKIP (not required for students applying to School of Science)
26. Breakdown of your fund to support your living

How to fill in your CoE application -Applicant3/5-

申請人等作成用 3 P (「留学」)

在留資格認定証明書用

For applicant, part 3 P ("Student")

For certificate of eligibility

(4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 26(1) is supporter living abroad or Japan.)

☐ 夫 ☐ 妻 ☐ 父 ☐ 母 ☐ 祖父 ☐ 祖母 ☐ 養父 ☐ 養母
Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother
☐ 兄弟姉妹 ☐ 叔父 (伯父)・叔母 (伯母) ☐ 受入教育機関 ☐ 友人・知人
Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institution Friend / Acquaintance

☐ 友人・知人の親族 ☐ 取引関係者・現地企業等職員
Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise

☐ 取引関係者・現地企業等職員の親族 ☐ その他 ()
Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

(5)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)

Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)

☐ 外国政府 ☐ 日本国政府 ☐ 地方公共団体
Foreign government Japanese government Local government

☐ 公益社団法人又は公益財団法人 () ☐ その他 ()
Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation Others

27 卒業後の予定 Plans after graduation

☐ 帰国 ☐ 日本での進学
Return to home country Enter school of higher education in Japan

☐ 日本での就職 ☐ その他 ()
Find work in Japan Others

28 申請人、法定代理人、法第7条の2第2項に規定する代理人

Applicant, legal representative or the authorized representative, prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2.

(1)氏名 (2)本人との関係 受入期間職員
Name Relationship with the applicant

(3)住所 仙台市 青葉区 荒巻 字 青葉 6-3 東北大学 大学院 理学研究科 国際交流推進室
Address

電話番号 022-795-5829 携帯電話番号
Telephone No. Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (representative) / Date of filing in this form

年 月 日
Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 (2)住所
Name Address

(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs 電話番号 Telephone No.

26-(4) Select an appropriate relationship with you if you have selected supporter (living in our out of Japan) in 26-(1)

26-(5) Category of the scholarship if you have any.

27. Your current plan after graduation.

所属機関等作成用 1 P (「留学」)
For organization, part 1 P ("Student")

在留資格認定証明書用
For certificate of eligibility

1 入学する外国人の氏名
Name of the foreigner to enter school 0

2 通学先 Place of Study

(1) 学校名
Name of School 東北大学 大学院 理学研究科

(2) 所在地
Address 仙台市 青葉区 荒巻 字 青葉 6-3

電話番号
Telephone No. 022-795-5829 (国際交流推進室)

(3) 学校の種類 Classification of school

☒ 大学院 ☐ 大学 ☐ 短期大学 ☐ 専修学校(日本語教育以外)
Graduate school University Junior college Advanced vocational school (except Japanese language school)

☐ 各種学校(日本語教育以外) ☐ 日本語教育機関
Vocational school (except Japanese language school) Japanese language institution

☐ 高等学校 ☐ その他 ()
Senior high school Others

(4) 授業形態 Type of class

☒ 昼間制 ☐ 昼夜間制 ☐ 夜間制
Day classes Day-Evening classes Evening classes

☐ サテライト制(双方向通信による遠隔授業を受ける場合に記入)
Satellite program (fill in this box when attending remote classes that use two-way communication.)

☐ 通信制(単位の一部をビデオ又はインターネット等による教育により取得できる場合を含む。)
Correspondence course (including cases receiving credits for education via video or internet)

(5) 教育を受ける校舎の所在地 仙台市 青葉区 荒巻 字 青葉 6-3
Address of the school where the applicant will be educated

電話番号
Telephone No. 022-795-5829

(6) 生活指導担当者名(通学先が専修学校又は各種学校の場合に記入)
Name of the resident adviser in Japan (in case that the place of study is an advanced vocational school or vocational school)

(7) 学生交換計画の有無及び当該計画の策定主体(通学先が高等学校の場合に記入) 有・無
Is the applicant participating in a student exchange program? Which organization is in charge of that program? (when the place of study is senior high school.) Yes / No

☐ 国又は地方公共団体の機関 ☐ 独立行政法人 ☐ 国立大学法人 ☐ 学校法人
National or local government Incorporated administrative agency National university corporation Educational foundation

☐ 公益社団法人又は公益財団法人 ☐ その他 ()
Public interest incorporated association or public interest incorporated foundation Others

3 入学年月日 2013 年 10 月 1 日
Date of entrance Year Month Day

4 週間授業時間 約20時間
Lesson hours per week

5 在籍区分 Registration

☐ 大学院(博士) ☐ 大学院(修士) ☐ 大学院(研究生)
Doctor Master Graduate school (Research student)

☐ 大学(学部生) ☐ 大学(聴講生・科目等履修生) ☐ 大学(研究生)
Undergraduate student University (Auditor elective course student) University (Research student)

☐ 大学(別科生)
University (Japanese language course student)

☐ 短期大学(学科生) ☐ 短期大学(聴講生・科目等履修生) ☐ 短期大学(別科生)
Junior college (Traditional student) Junior college (Auditor elective course student) Junior college (Japanese language course student)

☐ 高等専門学校
Higher advanced professional school

☐ 専修学校(専門課程) ☐ 専修学校(高等課程) ☐ 専修学校(一般課程)
Advanced vocational school (Specialized course) Advanced vocational school (Higher course) Advanced vocational school (General course)

☐ 各種学校
Vocational school

☐ 日本語教育機関(専修学校専門課程) ☐ 日本語教育機関(準備教育課程)
Japanese language institution (Advanced vocational school of specialized course) Japanese language institution (Preparatory course)

☐ 日本語教育機関(その他) ☐ 高等学校 ☐ その他 ()
Japanese language institution (Others) Senior high school Others

1 to 4 SKIP

5. Select your program and level (IGPAS-MC students will select Master, research students should select their level, graduate, or undergraduate)

所属機関等作成用 2 P (「留学」)
For organization, part 2 P ("Student")

在留資格認定証明書
For certificate of eligibility

6 学部・課程 Faculty / Course
(5で大学院(博士)～大学(研究生)、短期大学(学科生)、短期大学(聴講生・科目等履修生)の場合に記入)
(Check one of the followings when the answer to the question 5 is doctor ~ university (research student), junior college (Traditional student), junior college (auditor elective course student).)

<input type="checkbox"/> 法学 Law	<input type="checkbox"/> 経済学 Economics	<input type="checkbox"/> 政治学 Politics	<input type="checkbox"/> 商学 Commercial science	<input type="checkbox"/> 経営学 Business administration	<input type="checkbox"/> 文学 Literature
<input type="checkbox"/> 語学 Linguistics	<input type="checkbox"/> 社会学 Sociology	<input type="checkbox"/> 歴史学 History	<input type="checkbox"/> 心理学 Psychology	<input type="checkbox"/> 教育学 Education	<input type="checkbox"/> 芸術学 Science of art
<input type="checkbox"/> その他人文・社会科学 (Others (cultural science / social science))	<input type="checkbox"/> 理学 Science	<input type="checkbox"/> 化学 Chemistry	<input type="checkbox"/> 工学 Engineer		
<input type="checkbox"/> 農学 Agriculture	<input type="checkbox"/> 水産学 Fisheries	<input type="checkbox"/> 薬学 Pharmacy	<input type="checkbox"/> 医学 Medicine	<input type="checkbox"/> 歯学 Dentistry	
<input type="checkbox"/> その他自然科学 (Others (natural science))	<input type="checkbox"/> 体育学 Sports science	<input type="checkbox"/> その他 (Others)			

7 専門課程名称 (5で高等専門学校～各種学校の場合に記入)
Name of specialized course (Check of the followings when the answer to the question 5 is higher advanced professional school ~ vocational school)

<input type="checkbox"/> 工業 Engineering	<input type="checkbox"/> 農業 Agriculture	<input type="checkbox"/> 医療・衛生 Medical services / Hygienics	<input type="checkbox"/> 教育・社会福祉 Education / Social welfare	<input type="checkbox"/> 法律 Law
<input type="checkbox"/> 商業実務 Practical commercial business	<input type="checkbox"/> 服飾・家政 Dress design / Home economics	<input type="checkbox"/> 文化・教養 Culture / Education	<input type="checkbox"/> その他 (Others)	

8 卒業までの所要年数 年
Period of education until graduation Year(s)

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
通学先又は所属機関名、代表者氏名の記名及び押印／申請書作成年月日
Name of the place of study or organization and representative, and official seal of the organization / Date of filling in this form

印 2013 年 月 日
Seal Year Month Day

注意 Attention
申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、所属機関等が変更箇所を訂正し、押印すること。
In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the organization must correct the part concerned and press its seal on the correction.

6 and 7 SKIP

8. Indicate the length of your standard student period. (i.e. Master students: 2 years, Doctoral students 3 years, research students 1 year, etc...)

That's all, save the file with your name in brackets, and return to DiRECT.